

Relazione artistica anno 2018

03.



È proseguito nell'anno 2018, come previsto dal Piano Industriale approvato, quel percorso virtuoso di incremento della propria attività, che la Fondazione ha ormai avviato da qualche anno.

In questo 2018 infatti è aumentato il numero delle rappresentazioni d'opera, di balletto oltreché dei concerti della Stagione Sinfonica e degli spettacoli dedicati al settore Educational.

Comunque dobbiamo ricordare che la direzione del Teatro ha dovuto far fronte, nel corso dell'anno, ad una riduzione imprevista di 1.500.000 €, cifra legata a un finanziamento regionale "storico", su capitolo di bilancio della Regione Campania "fondi straordinari", che è venuto a mancare a stagione ormai annunciata. Per far fronte a questo taglio inaspettato, la direzione ha dovuto cancellare due titoli lirici e un balletto (Sergej Prokof'ev *L'amore delle tre melarance*, previsto a ottobre 2018 - 5 recite, Leonardo Vinci *Siroe, re di Persia*, previsto a novembre 2018 - 3 recite, e il balletto *Rossini Card* previsto a ottobre 2018 - 2 recite). Nel contempo, per non pregiudicare il pubblico degli abbonati del San Carlo e non ridurre il numero complessivo delle alzate di sipario, grazie all'impegno di tutti i settori del Teatro, la direzione ha deciso di spostare a ottobre il titolo di giugno, il *Nabucco* di Giuseppe Verdi, passando dalle 6 a 5 recite, di trasformare le tre recite in versione scenica del *Siroe, re di Persia* di Leonardo Vinci in una versione di concerto il 4 novembre in occasione del "compleanno" del San Carlo, e di portare tra il 20 maggio e il 20 giugno a 18 recite la ripresa prevista della nuova *Traviata* che aveva esordito nel febbraio precedente. Infine per "Autunno Danza", al posto del finanziariamente più impegnativo spettacolo *Rossini Card*, abbiamo preferito proporre un più leggero *Gala* con il nostro Corpo di Ballo.

È evidente che questo cambio ci ha fatto ammortizzare l'inattesa riduzione del finanziamento previsto, ma questo vero e proprio miracolo, che la direzione ha realizzato con la consapevole collaborazione di tutte le maestranze del Teatro e degli artisti coinvolti, è stato realizzato in una situazione eccezionale che assolutamente non potrà ripetersi. Se in quest'occasione la comprensione del pubblico ci ha fatto terminare l'anno senza difficoltà accresciute, la non certezza dei finanziamenti dei soci fondatori non può assolutamente ripetersi, pena la perdita da parte del nostro Massimo di ogni credibilità verso il pubblico, verso gli altri teatri e verso gli artisti.

Tre sono stati comunque gli elementi portanti di questa Stagione Lirica e di Concerti 2018 del Teatro di San Carlo. Un primo elemento è stato quello di cercare di conciliare una serie di proposte proprie di un teatro a "stagione" con il teatro



Foto Luciano Romano



Foto Luciano Romano

In alto: *La fanciulla del West*. In basso: *My Fair Lady*.

di “repertorio”, ossia un teatro dove i grandi titoli e gli importanti allestimenti, che il San Carlo ha prodotto, sono ritornati nel corso della sua attività. Una seconda linea guida scelta è stata quella di rafforzare la presenza internazionale del Teatro di San Carlo attraverso l'avvio di significative coproduzioni e collaborazioni internazionali nonché di alcune *tournées*. Una terza, infine, è stata l'articolazione dell'attività musicale tra spettacoli operistici e di balletto, concerti sinfonici e una serie di recital e concerti di musica da camera per differenziare l'offerta cercando di mantenere sempre alta la qualità artistica.

05.



Stagione Lirica

La Stagione d'Opera e di Balletto 2017-2018 si era aperta il 9 dicembre 2017 con **La fanciulla del West** di Giacomo Puccini. L'opera di Puccini mancava dal Teatro di San Carlo da più di vent'anni e per l'occasione il Teatro ha invitato *Hugo de Ana* come regista, scenografo e costumista di questo nuovo allestimento, coprodotto con l'ABAO/OLBE, l'Opera di Bilbao. Per la prima volta l'inaugurazione è stata diretta dal nuovo direttore musicale del Teatro *Juraj Valčuha* e ha potuto contare su artisti affermati quali *Emily Magee*, *Roberto Aronica* e *Claudio Sgura* nei ruoli principali.

Dopo la vacanze natalizie, fuori abbonamento, al pubblico napoletano è stata offerta una nuova **Bohème** di Giacomo Puccini nell'allestimento del Teatro Massimo di Palermo diretto da *Mario Pontiggia* e con la direzione musicale di *Stefano Ranzani*.

Nel mese di febbraio 2018, il Teatro di San Carlo ha prodotto, in una prima rappresentazione sul palcoscenico del Massimo, il *musical* di Frederick Loewe **My Fair Lady**. Si è trattato di un ambizioso progetto in cui le maestranze artistiche e tecniche del Teatro napoletano sono state impegnate nella produzione di un *musical*, uno dei generi di teatro musicale nato nel secolo scorso. Le vicende della fioraia londinese, basate sulla *pièce* teatrale di George Bernard Shaw e rese famose dal film con Audrey Hepburn, sono state interpretate da un *cast* di specialisti selezionati per l'occasione sotto la direzione d'orchestra di *Donato Renzetti* e in una nuova produzione firmata da *Paul Curran*, con le scene di *Gary McCann* e i costumi di *Giusi Giustino*.

Sempre a febbraio, sulle scene del Massimo napoletano è stata presentata una nuova produzione de **La traviata** di Giuseppe Verdi, con la regia di *Lorenzo Amato*, le scene di *Ezio Frigerio* e i costumi di *Franca Squarciapino*, riproponendo la squadra che aveva presentato con grande successo nel febbraio del 2016 *Norma*. L'opera è stata diretta da *Daniel Oren*.



Foto Luciano Romano



Foto Luciano Romano

In alto: *Mosè in Egitto*. In basso: *La traviata*.

A marzo, nell'ambito di un progetto pluriennale che intende valorizzare la presenza di Gioachino Rossini a Napoli, in occasione del secondo centenario della prima esecuzione avvenuta proprio sulle scene del San Carlo, abbiamo ri-proposto l'azione tragico sacra di Andrea Leone Tottola, **Mosè in Egitto**, con un cast di specialisti nell'allestimento della Welsh National Opera di Cardiff firmato da *David Pountney*, sotto la direzione d'orchestra di *Stefano Montanari*.

Ad aprile, la Stagione è continuata con la presentazione di uno dei grandi capolavori lirici del ventesimo secolo, **Lady Macbeth del distretto di Mcensk** di Dmitrij Šostakovič. Questo titolo è stato presentato nell'allestimento dal forte impatto curato da *Martin Kušej*, direttore del "Residenz Theater" di Monaco di Baviera al suo debutto al San Carlo, e diretta dal nostro direttore musicale principale *Juraj Valčuha*.

In maggio abbiamo avuto la prima rappresentazione sul palcoscenico del San Carlo de **Il cappello di paglia di Firenze** di Nino Rota. Rota è legato alla storia del Teatro di San Carlo, scrisse espressamente per il Massimo napoletano *Aladino e la lampada magica* nel 1968 e collaborò con i De Filippo in altri lavori teatrali come *Lo scoiattolo in gamba* e *Napoli milionaria*, curiosamente non aveva mai visto rappresentato sul palcoscenico del Massimo partenopeo quello che è forse il suo massimo capolavoro, *Il cappello di paglia di Firenze*. Con questa produzione, proveniente da Bari e firmata per la regia da *Elena Barbalich*, il Teatro ha sanato una lacuna nei confronti del grande maestro pugliese.

La ripresa fuori abbonamento di alcune recite de **La traviata**, nell'allestimento presentato a febbraio, si è prolungata per 18 recite sino al 20 giugno per supplire allo spostamento a ottobre del **Nabucco** di Giuseppe Verdi. A settembre, dopo il ciclo all'"Aperia" nei giardini della Reggia di Caserta, il Festival Lirico Estivo e la nostra *tournee* a Bangkok, in sostituzione de **L'amour des trois oranges** di Sergej Prokof'ev, cancellato per il taglio al bilancio sopra ricordato, è andato in scena il 9 ottobre **Nabucco** nella produzione firmata da *Jean-Paul Scarpitta* per l'Opera di Roma, sotto la direzione di *Francesco Ivan Ciampa*.

In autunno il Teatro di San Carlo ha proseguito su quella strada, iniziata anni fa, di recupero e valorizzazione del ricco patrimonio musicale della grande scuola napoletana, che aveva fatto di Napoli e del Teatro di San Carlo la capitale europea del teatro musicale nel XVIII secolo e nella prima metà del XIX. Precisamente il 4 novembre, "compleanno" del nostro Massimo, abbiamo presentato in versione di concerto la prima esecuzione in tempi moderni del **Siroe, re di Persia** (1725) di Leonardo Vinci affidato allo specialista *Antonio Florio*, e successivamente al Politeama abbiamo avuto la ripresa del **Don Checco** (1850) un'opera buffa ottocentesca di Nicola De Giosa, nell'allestimento curato da *Lorenzo Amato*.

07.





Foto Silvia Lelli



Foto Luciano Romano

In alto: *Così fan tutte*. In basso: *Kát'a Kabanová*.

Il 25 novembre del 2018 si è aperta la nuova Stagione Lirica 2018-2019 con una nuova produzione del **Così fan tutte** di Wolfgang Amadeus Mozart. L'opera, una coproduzione con il prestigioso teatro della *Staatsoper* di Vienna, è stata un vero e proprio avvenimento di rilevanza internazionale, ha infatti visto il ritorno al San Carlo del prestigioso direttore d'orchestra *Riccardo Muti* con un nuovo allestimento curato da *Chiara Muti*, che è tornata a Napoli dopo il successo de *Le nozze di Figaro* nel settembre del 2016.

In dicembre, come secondo titolo della Stagione, abbiamo presentato **Kát'a Kabanová** di Leoš Janáček, il capolavoro del musicista ceco è stato diretto dal nostro direttore musicale *Juraj Valčuha*, in una produzione che è arrivata dal Teatro di Amburgo e curata dal grande regista *Willy Decker*, al suo debutto sul palcoscenico napoletano.

Napoli Città Lirica

Il Festival Estivo e il Festival all'“Aperia” della Reggia di Caserta “Napoli e l'Europa”

Nel Festival Estivo, nato nel 2014 per attrarre un pubblico nuovo ed intercettare i flussi turistici nel territorio, sono state programmate due opere del grande repertorio lirico: **Tosca** di Giacomo Puccini e **Rigoletto** di Giuseppe Verdi. La particolarità di questa proposta risiede nel fatto che a giorni alterni si sono avvicendati i due allestimenti curati dallo stesso regista, *Mario Pontiggia*, che ha presentato la sua **Tosca** assieme ad un nuovo **Rigoletto**, entrambe le produzioni potevano contare sulle scene curate da *Francesco Zito* ed i costumi di *Giusi Giustino*. I due titoli sono stati diretti rispettivamente da *Juraj Valčuha* e da *Pier Giorgio Morandi*. Il Festival ha inoltre presentato due spettacoli di danza, a luglio e a settembre, prima un **gala** in omaggio al grande ballerino **Rudolf Nureyev** e poi la presentazione del balletto di Carl Davis, nella coreografia di *Derek Deane*, **La Dame aux camélias**.

Nei mesi di giugno e luglio, nell'ambito di una più ampia collaborazione con la Reggia di Caserta e con la Regione Campania, il Teatro di San Carlo ha dato continuità al progetto iniziato lo scorso giugno 2017, il Festival sull'opera buffa “Napoli e l'Europa”, presso il nuovo spazio teatrale appositamente restaurato all'interno dei giardini della Reggia: il teatrino dell'Aperia. Sono state presentate, in due weekend successivi, due produzioni: **Il campanello dello speziale** di Gaetano Donizetti e l'intermezzo comico **La Dirindina** di Domenico Scarlatti con la regia di *Riccardo Canessa*. Il Festival era stato aperto dall'Orchestra e dal Coro del Teatro di San Carlo il 27 giugno con l'esecuzione della *Nona Sinfonia* di Beethoven.

09.





Foto Luciano Romano



Foto Luciano Romano

In alto: Juraj Valčuha. In basso: Zubin Mehta e Stefano Bollani.

Stagione Sinfonica

Dopo l'apertura della Stagione con **Juraj Valčuha**, il nostro direttore musicale, che ha diretto i complessi artistici del Teatro in un concerto sinfonico corale dedicato a grandi pagine del repertorio russo, lo scorso 24 ottobre 2017 (Rachmaninov e Prokof'ev), la Stagione Sinfonica 2017-2018 ha visto il ritorno di **Alexander Lonquich**, nella doppia veste di solista e direttore (novembre 2017). **Juraj Valčuha**, dopo il concerto inaugurale e quello natalizio, ha diretto l'opera di Béla Bartók, *Il castello di Barbablu*, in versione di concerto (20-21 gennaio 2018), e sempre di Bartók, con **Salvatore Accardo** al violino, il *Secondo Concerto* (27-28 gennaio 2018), ed infine *Eine Alpensinfonie* di Richard Strauss (26-27 maggio 2018). Sul podio dell'Orchestra del San Carlo si sono visti direttori di fama internazionale come: **Donato Renzetti**, **Yuri Simonov**, **Henrik Nánási**, **Pinchas Zukerman** e **Zubin Mehta**. Sempre nell'ambito della Stagione Sinfonica, si sono alternati solisti importanti quali: i pianisti **Evgeny Kissin** (febbraio 2018), **Grigory Sokolov** (marzo 2018); i violinisti **Salvatore Accardo** (gennaio 2018), **Esther Yoo** (marzo 2018), **Michael Barenboim** (aprile 2018), **Sergej Krylov** (aprile 2018) e **Stefan Jackiw** (maggio 2018); ed infine due grandi cantanti come **Maria Agresta** (dicembre 2017) e **Olga Borodina** (maggio 2018).

Una particolare attenzione quest'anno è stata dedicata alla musica contemporanea. Il Teatro ha infatti commissionato al compositore **Fabio Vacchi** un nuovo lavoro per voce recitante, coro e orchestra, *Eternapoli* su testo di Giuseppe Montesano, che è stato presentato in prima esecuzione assoluta il 16 e 17 febbraio 2018 potendo contare sulla voce recitante di **Toni Servillo**. È seguita poi, l'8 e il 9 giugno 2018, la prima esecuzione a Napoli di *#Antropocene* di **Mauro Montalbetti** con violoncello e direttore **Mario Brunello**, e la voce recitante di **Marco Paolini** che ha curato anche il testo e la drammaturgia, in questo caso si è trattato di un'articolata coproduzione tra varie fondazioni liriche italiane, precisamente quelle di Palermo, Roma, Napoli e Torino.

La Stagione Sinfonica si è conclusa il 29 e 30 settembre 2018 con un concerto diretto dal nostro direttore onorario **Zubin Mehta** con la partecipazione del pianista **Stefano Bollani**.

L'avvio della Stagione Sinfonica 2018-2019 ha visto il nostro direttore principale **Juraj Valčuha** dirigere il grande affresco sinfonico corale, la *Messa da Requiem*, di Giuseppe Verdi, il 20 ed il 21 ottobre 2018; e poi un secondo concerto con un programma dedicato alla musica russa (11 novembre 2018) ed infine un concerto natalizio (22 dicembre 2018) che ha visto la nostra Orchestra colla-

11.





Foto Luciano Romano



Foto Luciano Romano

In alto: *Giselle*, o *le Villi*. In basso: *La Dame aux camélias*.

borare, sotto la direzione sempre di **Valčuha**, con l'orchestra napoletana *Santansamble*, un'orchestra formata dai giovani provenienti da aree difficili del complesso tessuto sociale napoletano.

Stagione di Balletto

L'attività del Corpo di Ballo per il 2017-2018 è stata particolarmente intensa e ha visto incrementato l'impegno per quanto riguarda il numero di produzioni e di recite.

A cavallo delle feste natalizie fra il mese di dicembre 2017 e il mese di gennaio 2018, la Fondazione ha presentato il tradizionale spettacolo natalizio **Lo schiaccianoci** di Pëtr Il'ič Čajkovskij, in una nuova produzione con la coreografia di *Giuseppe Picone*, il nostro direttore del Corpo di Ballo. La Stagione è proseguita con la produzione di **Giselle, o le Villi** di Adolphe Adam nell'allestimento coreografico, prodotto dal nostro Teatro, di *Anna Razzi* (marzo).

È seguito tra aprile e maggio un nuovo spettacolo, che è nato come coproduzione con il Teatro Bellini di Napoli, **L'ultimo Decamerone**, testo di *Stefano Massini*, musiche di *Enzo Avitabile* e le coreografie di *Edmondo Tucci*. In luglio, come già segnalato, si è avuto il **gala** in omaggio al grande ballerino **Rudolf Nureyev**, e poi a settembre la presentazione del balletto di Carl Davis, nella coreografia di *Derek Deane*, **La Dame aux camélias**. Durante l'Autunno Danza 2018 abbiamo avuto un gala **Grand pas classique**.

13.





Foto Luciano Romano

Lady Macbeth del distretto di Mcensk.

Riepilogo della Stagione 2018

15.



STAGIONE LIRICA E DI BALLETTTO					
Titolo	Regia e Direzione	Mese di rappresentazione	Sede	Tipologia	Numero di recite
<i>La bohème</i> di Giacomo Puccini	Regia Mario Pontiggia Direttore Stefano Ranzani	gennaio	Teatro di San Carlo	Opera	6
<i>My Fair Lady</i> di Frederick Loewe	Regia Paul Curran Direttore Donato Renzetti	febbraio	Teatro di San Carlo	Opera	10
<i>La traviata</i> di Giuseppe Verdi	Regia Lorenzo Amato Direttore Daniel Oren	febbraio / marzo	Teatro di San Carlo	Opera	7
<i>Mosè in Egitto</i> di Gioachino Rossini	Regia David Pountney Direttore Stefano Montanari	marzo	Teatro di San Carlo	Opera	4
<i>Giselle, o le Villi</i> di Adolphe Adam	Coreografia Anna Razzi Direttore David Garforth	marzo	Teatro di San Carlo	Balletto	5
<i>Lady Macbeth del distretto di Mcensk</i> di Dmitrij Šostakovič	Regia Martin Kušej Direttore Juraj Valčuha	aprile	Teatro di San Carlo	Opera	5
<i>L'ultimo Decamerone</i> Musiche di Enzo Avitabile	Coreografia Edmondo Tucci Regia Gabriele Russo	aprile / maggio	Teatro Bellini	Balletto	24
<i>Il cappello di paglia di Firenze</i> di Nino Rota	Regia Elena Barbalich Direttore Valerio Galli	maggio	Teatro di San Carlo	Opera	5
<i>La traviata</i> di Giuseppe Verdi	Regia Lorenzo Amato Direttore Jordi Bernàcer	maggio / giugno	Teatro di San Carlo	Opera	18
FESTIVAL NAPOLI E L'EUROPA <i>Il campanello dello speziale</i> di Gaetano Donizetti	Regia Riccardo Canessa Direttore Giuseppe Montesano	giugno / luglio	Aperia della Reggia di Caserta	Opera	2
FESTIVAL NAPOLI E L'EUROPA <i>La Dirindina</i> di Domenico Scarlatti	Regia Riccardo Canessa Direttore Maurizio Agostini	luglio	Aperia della Reggia di Caserta	Opera	1
SAN CARLO OPERA FESTIVAL <i>Tosca</i> di Giacomo Puccini	Regia Mario Pontiggia Direttore Juraj Valčuha	luglio	Teatro di San Carlo	Opera	6
SAN CARLO OPERA FESTIVAL <i>Rigoletto</i> di Giuseppe Verdi	Regia Mario Pontiggia Direttore Pier Giorgio Morandi	luglio	Teatro di San Carlo	Opera	5

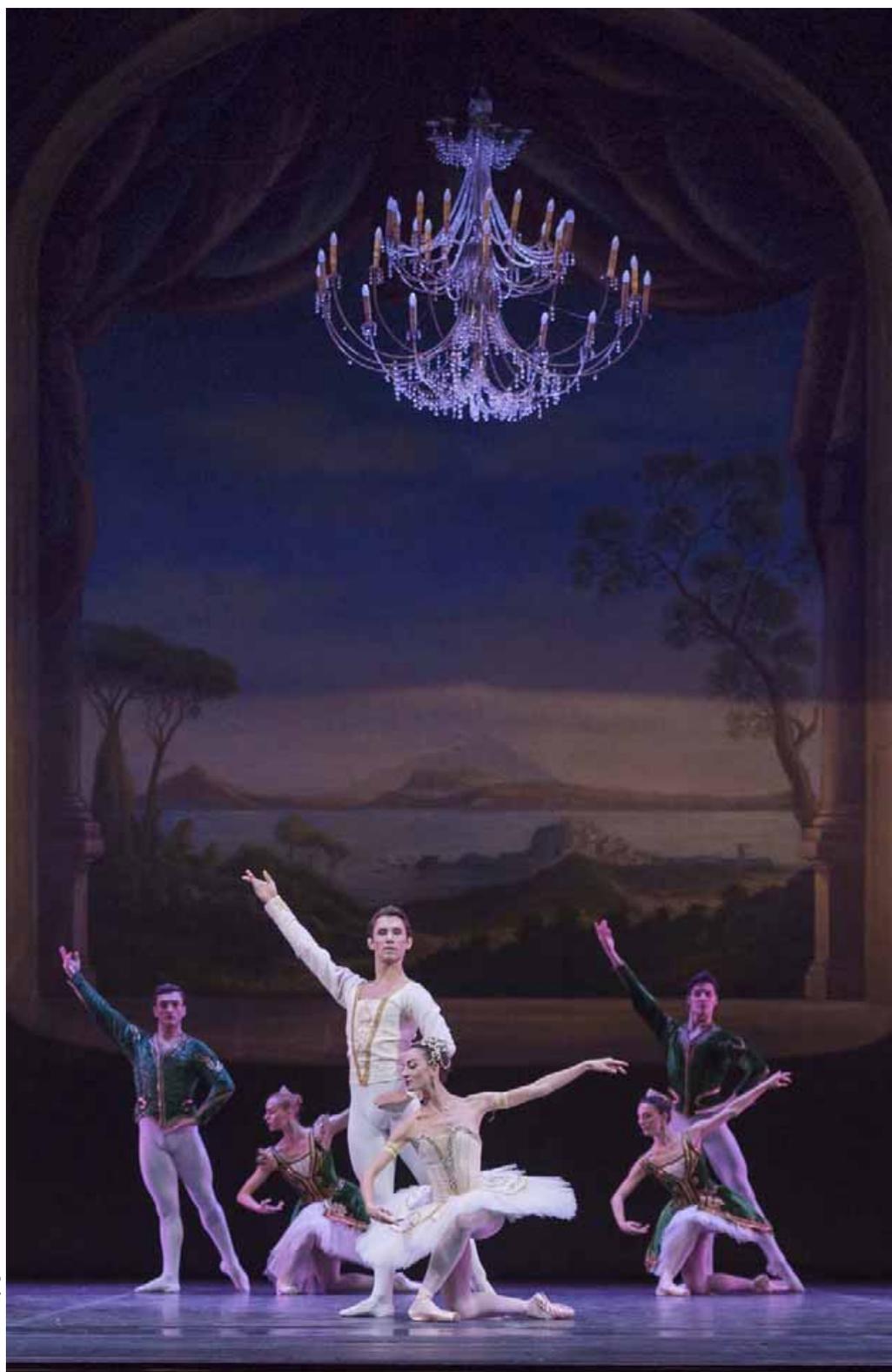


Foto Francesco Saporita

Grand pas classique.

STAGIONE LIRICA E DI BALLETO					
Titolo	Regia e Direzione	Mese di rappresentazione	Sede	Tipologia	Numero di recite
SAN CARLO OPERA FESTIVAL <i>Omaggio a Rudolf Nureyev</i>		luglio	Teatro di San Carlo	Balletto	2
SAN CARLO OPERA FESTIVAL <i>La Dame aux camélias</i> di Carl Davis	Coreografia Derek Deane Direttore Nicola Giuliani	settembre	Teatro di San Carlo	Balletto	6
<i>Nabucco</i> di Giuseppe Verdi	Regia Jean-Paul Scarpitta Direttore Nello Santi	ottobre	Teatro di San Carlo	Opera	5
AUTUNNO DANZA <i>Grand pas classique</i>		ottobre	Teatro di San Carlo	Balletto	2
<i>Siroe re di Persia</i> di Leonardo Vinci	Direttore Antonio Florio	novembre	Teatro di San Carlo	Opera	1
<i>Don Checco</i> di Nicola De Giosa	Regia Lorenzo Amato Direttore Francesco Lanzillotta	novembre	Teatro Politeama	Opera	5
<i>Così fan tutte</i> di Wolfgang Amadeus Mozart	Regia Chiara Muti Direttore Riccardo Muti	novembre / dicembre	Teatro di San Carlo	Opera	5
<i>Kát'a Kabanová</i> di Leoš Janáček	Regia Willy Decker Direttore Juraj Valčuha	dicembre	Teatro di San Carlo	Opera	5
<i>Lo schiaccianoci</i> di Pëtr Il'ič Čajkovskij	Coreografia Giuseppe Picone Direttore Karen Durgaryan	dicembre	Teatro di San Carlo	Balletto	3

17.





Foto Luciano Romano

Grigory Sokolov.